

Déli Napló

Amundoll

Tek. Amb 26
Biblioteca Universităţii
Bulev. Reg. Ferdinand

Cluj



BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1931 NOVEMBER 29
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 255. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Komoly nézeteltérés Argetoianu és Manoilescu között, aminek messzeható politikai következményei lesznek

A belpolitikai élet tegnap váratlanul olyan szenzációra ébredt, amelynek komoly következményei lesznek. Manoilescu Mihály, a Banca Nationala kormányzója, aki a legutóbbi évek politikai eseményeiben mindenkor súlyosan latbaeső tényező volt, váratlanul lemondott bankkormányzói állásáról és — amint lapunk más helyén részletesen közöljük — Angheliescu Konstantin volt bankkormányzónak adta át helyét. Ez a hirtelen jött lemondás úgy a politikai pártkörökben, mint a kamara tegnapi ülése során is igen élénk megbeszélésekre adott alkalmat. Különösen az tűnt fel, hogy a pénzügyminiszterium hivatalos kommunikéjé, amelyben Manoilescu lemondását és állásától való felmentését bejelenti, rendkívül mérsékelt hangú és szokatlanul szűkszavú. A hivatalos közlemény mindössze annyit mond, hogy Manoilescut Angheliescuvá kicserélték. Hiányzik a szokásos udvarias tonus, amivel az ilyen nagyméltóságban helyet foglaló dignitáriusokat bucsuztatni szokás.

Ezt a körülményt többen annak tulajdonítják, hogy Manoilescu és Argetoianu belügyminiszter között a mezőgazdasági tartozások rendezéséről szóló javaslat miatt komoly nézeteltérések támadtak. Manoilescu nak állásától való felmentése, valamint ennek hűvös bejelentése erre az elmentésre vezethető vissza, amely természetesen a legtagabb terét adja a jövőben várható politikai kombinációknak.

Angheliescu új bankkormányzó tegnap már letette az esküt a király kezébe. Manoilescu várható szerepléséről egyébként lapunk más helyén ugyan csak részletesen foglalkozunk.

A bankkormányzói méltóság körül támadt hirtelen személyesere szinte megbolygatta a kamara tagjainak különben is izgalomra hajlamos hangulatát és a tegnapi ülés külsőleg

nyugyan nagyobb szenzációt nem hozott, de belsőleg mindenkiben felülkerekedett a nagy kérdőjel.

A kamara ülésének napi rendje előtt Blidariu kéri, hogy Zsombolyánai közvetlen vasúti összeköttetés létesítésnek Magyarországgal, ezáltal az utat rövidítsék meg.

Lecca panaszoit, hogy sok a külföldi munkás és ezeknek revízióját sürgette, mert a belföldi munkásnak kell első

sorban munkát biztosítani.

Manu a nyugdíjasok és alampénztárosok fizetésének kétszázalékos kiutalását teszi szóvá. Panaszolja, hogy egyes helyeken csak akkor kapják meg a fizetést, ha tizenöt-husz százalékos abból leadnak.

Vicoianu, Bratiaru György híve, a gabonaértékesítési javaslat ellen szól, mert ez megdrágítja a kenyeret, de ezzel szemben a kiviteli prémiumot mégsem fizetik ki.

Vita a zsidó bírákról, az uzorásokról és a falusi szövetkezetek szállításairól

Grigorovici szocialista egy szakaszos törvényjavaslatot terjeszt be, amely szerint a mezőgazdasági tartozások konvertálásáról szóló javaslat megszavazásáig függeszték fel a végrehajtási eljárásokat mindazokban a perekben, amelyek mezőgazdasági tartozások miatt indítottak.

Egyes helyeken ugyanis a bírák nem elég bátrak és nem merik elhalasztani a végrehajtásokat addig is, amíg a benyújtott javas-

latból törvény lesz.

Cuza: Már mondtam tegnap, hogy a zsidó bírák pártolják az uzorásokat.

Lupu dr.: Nem szabad különbséget tenni bíró és bíró között.

Singer dr.: Tiltakozik Cuza gyanúsítása ellen.

Grigorovici szocialista: A legnagyobb bukovinai uzorás egy Straba nevű volt nemzeti parasztpárti képviselő. Ezután kéri javaslatára a sürgősség kimondását amellyel a

kamara hozzájárul.

Lepadatu nemzeti parasztpárti kérdezi a hadügyminisztert, hogy miért vették el a szövetkezetektől a hadsereg ellátására vonatkozó szállításokat.

Stefanescu Anza hadügyminiszter: Azért, mert rosszul látták el a hadsereget és ebből sok per támadt.

Lupu: Öt évig jók voltak a szövetkezetek és most egyszerre rosszak lettek? Hát ez az új ritmus?

Közben Stefanescu—Anza hadügyminiszter távozik az ülésereuből, amit Lupu rossz néven vesz és kérdezi, vajon miért fumigálja a kamarát azzal, hogy távozik a tereméből.

Pop Valér dr. védelmébe veszi a hadügyminisztert és kijelenti, hogy a miniszternek csak interpellációra kötelessége válaszolni.

Raduceanu nemzeti parasztpárti támadja a hadügyminisztert, majd kéri, hogy Lepadatu interpellációjára mondják ki a sürgősségét. Megállapítja, hogy a szövetkezetek a nemzetgazdaság egyik legfontosabb szervei és igen természetes, hogy nem képesek a hadseregnek rendszeresen szállítani akkor, amikor a hadsereg ötven millióval tartozik nekik. Hogyan szállítsanak, ha nem rendelkeznek megfelelő tőkével.

A kamara ezután áttért a napirendre és folytatta a felirati javaslat vitáját.

Trancu-Jasi volt az első szónok, aki támadta a gabonaértékesítési törvényt és a felirati javaslatot nem szavazta meg.

Grigorovici szocialista pártja nevében a kormánnyal szembeni bizalmatlanságát fejezte ki és ezért a feliratot szintén nem szavazta meg.

(Folytatás a 2. oldalon)

Gyásznapot tartott Bulgária a békekötés évfordulója alkalmából

Tegnap volt tizenkét esztendeje annak, hogy Neullyben Bulgária és a szövetséges hatalmak aláírták a békeszerződést. Bulgáriában tegnap az évforduló alkalmából az egész ország gyászolt. A középületekre fekete lobogót tűztek ki, az üzleteket egy óra tartamra bezárták, két percen keresztül pedig egész Bulgária területén minden munka, minden vonat és közlekedési eszköz megállt és az emberek is mozdulatlanul maradtak.

A szobranjeban gyászülést tartottak, amelyen az összes polgári képviselők fekete ruhában jelentek meg. Az egyik kormánypárti képviselő beszédet mondott, amelyben hangsúlyoz-

ta, hogy Bulgária megaláztatása volt a neullyi békekötés. A szónok azonban nem juthatott tovább beszédében, mert a kommunista képviselők óriási zajban törtek ki és egyre kiáltották: — Eljen a világforradalom! Eljen a nemzetköziség! Le a nemzeti imperializmussal!

A kommunisták viselkedése a többi képviselőket annyira felháborította, hogy a kommunistákra vetették magukat, azokat alaposan elverték, majd valamennyit kidobták az épületből. A zavargás ilyen elítélés után méltóságteljes komolysággal befejezték a gyászülést.

Lemondott a bankkormányzó, aki újabb politikai akcióját Temesvárott kezdi meg, ahol lapot akar alapítani

Manoilescu Mihály, a Nemzeti Bank kormányzója állásáról lemondott. A lemondást, amikor e sorokat írjuk hivatalosan még nem erősítették meg, de minden jel arra vall, hogy a visszavonulás végleges. Manoilescu lemondásának belpolitikai következményei még előre nem láthatók, valószínű azonban, hogy a lemondása bizonyos változásokhoz vezet. Csütörtökön a késő esti órákban híre terjedt annak, hogy Manoilescu lemond. A lemondást tegnap reggel győnge hangucáfolat követte.

Dél előtt azonban a lemondás híre újból felbukkant és ezeket az újabb híreket cáfolat nem követte úgy, hogy a lemondást véglegesnek kell tekinteni.

Manoilescu Mihály bankkormányzó lemondásáról a Nemzeti Bank még hivatalos értesítést a nyilvánosságnak nem adott. Manoilescu Mihály környezetéhez közelálló főtisztviselő a lemondásra vonatkozólag ezt a megjegyzést tette:

— Most még nem mondhatok semmit, lehet, hogy a hír igaz.

Mihelyt Manoilescu elhatározása nyilvánosságra került, azonnal megindultak a találgatások, hogy Manoilescu miért vonul vissza a jegybank éléről. Legvalószínűbbnek a következő magyarázat látszik:

Manoilescu Mihály a mezőgazdasági adósságok rendezéséről szóló javaslattal kapcsolatban a legintenzívebb magatartást tanúsította.

Manoilescu minden meggyőző érv és rábeszélés ellenére körömszakadtáig védte a Nemzeti Bank álláspontját. Tekintettel arra, hogy a kormány nem volt hajlandó a javaslaton a Manoilescu által kívánt módosításokat eszközölni, lemondott.

Van azonban a lemondásnak egy erkölcsi oldala is. Ismeretes, hogy Anghelescu Konstantin, Manoilescu elődje és Burileanu utóda a kormányzói székben, akkor amikor Bukaresti ítéltábla ítéletében Burileanu elmozdítását törvénytelennek minősítette, levonta ennek az ítéletnek a következményeit és felajánlotta a kormányinak az állását.

A semmitőség ítélete viszont Burileanu elmozdítását törvényesnek és indokoltnak minősítette és Manoilescu számára ez a döntés új helyzetet teremtett. Erkölcsileg úgy találja, hogy Anghelescut illeti a kormányzói tiszttség.

A semmitőség ítélete alapján, amely Anghelescut teljesen tisztázta, Manoilescu úgy érzi, hogy le kell mondania. Valószínű, hogyha a lemondás tényleges, úgy Anghelescu Konstantin lesz újlag a Nemzeti Bank kormányzója.

Más kérdés, hogy Manoilescu mihez fog. Mandátuma nincsen, amikor ugyanis a jegybank kormányzójává kinevezték, akkor lemondott piatra-neamti mandátumáról. Mandátum nélkül nehéz a helyzete, viszont sem Jorgához, sem Argetoianuhoz nem fűzik olyan kötelékek, hogy azok valamelyik mandátumot

Manoilescu részére felszabadítsák.

Bizonyos, hogy Manoilescu politikai akciójába kezd. Az akció első állomása Temesvár és a Bánság lenne, ahol barátainak véleménye szerint nagyfokú rokonszenvnek örvendené. Ugy tervezi, hogy Temesvárott román nyelvű napilapot ad ki, amely politikai szócsöve lesz.

Hogy ezekből a kombinációkból mi valósul meg, ma még korai vol-

na jóslásokba bocsátkozni. Ha lemondása végleges, úgy bizonyára keresni fogja, sőt meg is találja a politikai érvényesülés lehetőségét.

Bukarestből éjjel érkezett jelentések megerősítik, hogy Manoilescu valóban lemondott és utódjává a király Anghelescu Konstantint nevezte ki. Az esti órákban Manoilescu személye állott az érdeklődés központjában és a lemondással kapcsolatban biztosra vehető az új politikai alakulás.

Példaadás kedvéért két évi fegyházra ítélték a budapesti dúsgazdag bankárt devizavisszaélés miatt

Weinreb Oszkár budapesti bankár a devizakorlátozási rendelkezés megjelenése után rejtőfogóan Bécsbe készült és a vámvizsgálatnál bevallotta, hogy harminchétezer pengőt visz magával. Emiatt letartóztatták és eljárást indítottak ellene. A törvényszék két évi fegyházra ítélte, a tábla ellenben felmentette és eifogadta azt a mentességét, hogy a pénzt nemrég hozta Bécsből és azt egy üzletből kifolyólag vissza akarta vinni. Végső fokon ezzel az ügyel tegnap foglalkozott a kuria és Wein-

reb Oszkárt két évi és három havi fegyházra, tizezer pengő büntetésre, ötezer pengő vagyoni kártérítésre és politikai jogainak tíz évre való felfüggesztésére ítélte. Egyben kimondotta a kuria a harminchétezer pengő elkobzását is. Az ítélet indoklása megállapítja, hogy ilyen szigorú ítéletet példaadás kedvéért kellett hozni. Mikor Weinreb felesége, aki az előcsarnokban várakozott, az ítéletről értesült, a szívéhez kapott és sikoltva összerogyott. Csak nagysokára tudták újból eszméjére téríteni.

Leütött és kirabolt a sötétben egy védtelen postatisztviselőt

Kispesten az elmúlt éjszaka vakmerő utonállás történt. Meeseki Julia postatisztviselőnk mostarabban sok munkája miatt állandóan késő este tudott csak hazamenni. Az elmúlt éjszaka is már közel volt éjfélhez, amikor a postáról távozott. Egy férfi, aki az utcán észrevétlenül követte, ölmos botalhirtelen leütötte, kirabolta és elszaladt. Az eszméletlen Meeseki Juliát járőrelők találták meg az utcán eszméletlenül állapotban. Kórházba szállították, hol azonnal ápolás alá vették. A szerencsétlen

postanő, aki egyetlen pillanatra sem nyerte vissza eszméletét, haldozik. A vizsgálat eddig csak annyit tudott megállapítani, hogy egy ismeretlen férfi egész napon keresztül ólálkodott a posta hivatal körül és valószínű, hogy ez az utonálló. Bizonyára arra számított, hogy Meeseki Julia nagyobb összegű hivatalos pénzt visz magával. Még nem állapították meg, hogy mennyi volt az az összeg, amelyet a postatisztviselőnk magával vitt.

Eredménytelen nyílt tiltakozás után zárt ülésben dadogják el üres frázisaikat a békebizottság urai

Ugylátszik, hogy azok a remények, amelyek a japán—kínai konfliktus békés elintézésére vonatkoztak, füstbe mennek. Lázadó kínai katonák Tien-sinben zavargást kezdtek és több házat elpusztítottak, a tulajdonost és családját pedig meggyilkolták. A japánok erre bombázni kezdték Tien-sint és harminc ágyulövést adtak le arra a városrészre, amely a kínai katonák gyülekező helye volt. Csang-Cso-Lin elrendelte az általános támadást a japánok ellen. Japán erős készülődéseket tesz a további harcokra. Tokióban elrendelték újabb csapatoknak és nu-

ciós szállítmányoknak a mandzsuriai határra való küldését.

A Népszövetség tanácsa — mint Párisból jelentik — még mindig nem mondott le a konfliktus békés elintézéséről. Briand elnökletével tegnap értekezletet tartottak, amelyen megszövegezték a Japán és Kína közötti kötendő egyezség tervezetét. Briand közölte a japán és a kínai népszövetségi delegátusokkal, hogy a mandzsuriai hadszíntérre küldendő katonai attaséknak az lesz a feladata, vizsgálják meg, nem lehetne-e a japán és kínai csapatok között semleges zó-

nát létesíteni, amely a további összeköttetéseket lehetővé tenné. Ebben az ügyben különben pénteken este a Népszövetség tanácsa zárt ülést is tartott. Népszövetségi körökben a hangulat még mindig bizakodó és azt hiszik, hogy sikerülni fog a további vérontást megakadályozni.

Japán részről kijelentették, hogy a megegyezésnek semmi akadálya nincsen, mihielyt Kína kötelezi magát, hogy a japánoknak Mandzsuriában szerzett jogait respektálja és a szerződéseket betartja. Kínában ellenben a japánokkal szemben az ellenséges hangulat egyre erősebb lesz és nagy elégedetlenséget váltott ki az, hogy a kínai népszövetségi delegátus hozzájárult az előzetes megegyezéshez, amely a katonai attaséknak a hadszíntérre való küldésére vonatkozik.

Készpénzért olcsón vehet férfi- és női ruhákat FUCHS SÁNDOR ruhaüzletében csak Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.

Ármeneti férfi felsőtű	900 lelei
Sport férfiöltöny	900—1500-ig
Fin télikabátok	400—900-ig
Szövet pantalon	180—400-ig

A Kereskedők Rézsztársaságának tagja.

Vásárlóknak 5% engedély.

Csak egy élete van!

Próbálja meg egyszer szerencséjét! Erre legjobb alkalom, ha református kórház-sorsjegyet vásárol.

Egy sorsjegy ára 100 lei. Kapható tözsdékben, üzletekben bizományosoknál és a Deli Hirlapnál.

Főbizományos: **Csekme Tamás**, Temesvár, Str. Porumbescu 88.

Három húzás! Főnyeremény **1,000,000** Össznyeremények **3,500,000 lei.**

Nyereményeket az erdélyi református egyházkerület azonnal és készpénzben fizet ki.

Ne szalassza el szerencséjét és vegyen református kórház-sorsjegyet. Központi sorsjegyiroda: Cluj, Str. Bratianu 51.



BUKARESTBEN

a következő kioszkokban kapható: **a főpostánál**

a II. sz. postánál

a Bul. Ellsabetán „Luvru” mellett Bercovici banknál Hotel Bristolnál Hotel Princianál

a Calea Victoriein

a liberális pártklubnál Oroteanu előtt „Select” mozi mellett Hotel Grand előtt Atheneum mellett

a Calea Grivitein a pályaudvar előtti két kioszkban.

Figyelem! Most nyílt meg a **PACSIRTAMEZŐ** ujonnan épült **téli kertje**

Halló!

FEDETT TEKEPÁLYÁK, Naponta dumping-jazz-zenekar mellett tánc. — Társsas összejövetelek és vacsorák — A legkellemesebb találkozóhely. — Első-rangu étel és italok. — Pontos kiszolgálás. — Szíves pártfogást kér.

Havas Mihály a tulajdonos.

Rongyokba burkolt, csenevész gyermekhaa koldul az utcákon, mialatt apjuk a korcsmában iszik és elkártyázza a gyermekek „keresetét“

A nyáron fiatal, fejletlen gyermekekből álló valóságos hadsereg szalagált a Belvárosban, különösen a Lloyd-soron és a sétáló közönség soraiban koldult. A járőrök eleinte adtak egy-két leit a kis koldusoknak, akik azonban egyre szertelenebbek lettek, amire végül arra kényszerült a rendőrség, hogy erőlyes intézkedéssel véget vessen a szemérmetlen koldulásnak. Ezzel azóta egyre-másra érkeznek panaszok a közönség részéről, hogy a külvárosok utcáit és üzleteit kitünően megszervezett gyermekkoldus had járja be. A kolduló gyerekek között a legkisebb négy éves lehet, a legnagyobb pedig körülbelül kilenc éves. A sajnálatraméltó gyerekek, akiket szakadt rongyok takarnak, a legtöbb helyen azt mondják,

hogy mincsen apjuk, de kivárcs emberek már megfigyelték, hogy míg a gyerekek kéregetnek, azalatt apjuk a sarkon lesi őket. Amikor a gyerekek néhány leit összeszednek, apjuk azonnal elszedi tőlük és a legközelebbi korcsmába betérve elissza vagy elkártyázza a pénzt. Egyik olvasónk két ízben volt szemtanúja az erőteljes, egészséges apa illetén működésének. Első esetben a férfi az egyik gyárvárosi korcsmában sonka s bor mellett várta be a koldulás eredményét, hogy azután abból fizesse a fogyasztást, anélkül, hogy az asztal körül esillogó szemekkel várakozó apaságoknak csak egy falatot is juttatott volna a maradékból. Egy másik esetben pedig a kávéház sötétségében kártyázott a lelkiismeretlen apa, mialatt a száználmas gyerekek

az egyik sarokban húzódtak meg és a napi munkától kifáradva, elszunyadvá várták, hogy leadhassák a pénzt, amire a kártyapárti befejezése után került a sor. A napi kereset azonban kevésnek tűnt fel az apa előtt, aki erre ütlegetések közepette újból utnak indította a esőségeket, maga pedig visszautt az asztalhoz és folytatta, ahol elhagyta. Ez azonban csak egy familia, de Temesvárott számos ilyea kolduló gyerektársaság működik.

Még sem tűrhető, hogy ezek a lelkiismeretlen emberek a csenevész gyerekek koldus fillérjeiből éljenek, a gyermekeiket pedig már kis korukban rosszra tanítva, bűnözőkké neveljék. Ennek a rendszernek véget kell vetni, még pedig minél hamarabb.

—

A legolcsóbb villanyáram januártól kezdve Temesvárott lesz és a villamosvasutnál is tesznek utazási engedményeket

Temesvár város ideiglenes bizottsága tegnap este tartott ülésén kezdte meg a jövő évi költségvetés tárgyalását. Mielőtt a szorosán vett közigazgatási költségvetés megállapítására kerülne a sor, először a város tulajdonát képező vállalatok büdzsáját tárgyalja a bizottság.

A költségvetés összeállítását — miként azt már többször is megirtuk — minden vonalon való takarékoskodás és a kiadások csökkentése jellemzi.

A nagyközönség érdeklődésére elsősorban a villanytelep és a villamosvasut költségvetése tarthat számot, mert ennek mikénti formabontásától függ az, hogy lehetséges-e és ha igen, mennyivel, a villanyáram árának a leszállítása.

A villamosvasut jövő évi költségvetésének végösszege az idej hatvanhét millióval szemben hatvanegy milliót tesz ki. A megtakarítás a tisztviselői fizetések leszállítása és az anyagbeszerzés révén lesz lehetséges. Hosszas vitát provokált a bizottságban a közönség részéről megnyilvánult azon óhaj, hogy a villamosvasuti viteldíjakat szállítsák le.

Miklósi Kornél dr. igazgató azonban a tényekre való rámutatással igazolta, hogy a viteldíjak nagyobbarányu leszállítása az amugy is redukált költségvetés felborulásával járna.

Mindössze azt az engedményt teheti, hogy a kétszeri utazásra szóló bérletek árát miután ezek eddig valamivel drágábbak voltak, pontosan a felét fogják kitenni a négyszeri utazásra szóló bérletek árának.

Ezenkívül orvosolja a város a közönségnek egy másik jogos panaszát, amely szerint a gyárvárosi Neptun fürdő és a posta közötti szakaszért, éppen ugy a Mária szobor és a belvárosi mozi közötti egy megálló szakaszért — eddig öt leit kellett fizetni. A jövő év januárjától kezdve ezeken a szakaszokon három leit lesz a jegy ára az eddigi öt leit helyett. Ez a jegy feljogosítja az utast, hogy a Neptun fürdőtől a Balázs-térig vagy vissza utazhassék.

A villanytelep költségvetését szintén redukálták, még pedig tizenkét millióval, úgy, hogy annak jövő évi végösszege az idej kilenvenhét millióval szemben nyolevanöt millió lesz. Ennek ellenére is sikerült a villanyáram áránál csökkentést keresztülvinni.

Januártól kezdve a világítási áram tizennégy leit helyett tizenhárom leit lesz. A háztartási, továbbá vendéglői, kávéházi, üzleti villanyáram áránál is sikerült lényegesebb csökkentéseket elérni.

Hátulról érte a gyilkos csendőrgolyó a halomra lőtt menekülő tüntetőket

A freiwaldai véres események még mindig izgalomba tartják Csehszlovákia közvéleményét. Előrelátható, hogy a parlamentben még további botrányos jelenetek is lesznek. A Pravo Lidu tegnap szenzációs cikket közölt, amellyel az izgalmat még jobban felkorbácsolta. Az orvosi vizsgálat és a boncolás is — amit eddig titokban

A kombinált tarifa eszerint az eddigi tíz leit helyett nyole leit, a két-tíz tarifánál az eddigi 7.70 leit helyett 6 leit, 3.30 leit helyett 3 leit, a reklámvilágításnál az eddigi 8 leit helyett 6 és 5 leit, míg az éjjeli áram 3.30 leit helyett 2.50 leit lesz. Az ipari áram jelenlegi ára 8.25 leitől 5 leig terjed. Januártól kezdve 7.50 leitől 4.50 leig fog terjedni az ipari áram ára. Ezenkívül megfelelő rabatok lesznek, úgy mint eddig. Érdekes az a kimutatás, amely a város Erdély és a regát más városaiiban érvényes villanyárakról szerzett be. Lugoson, Ploestiben, Galacon 14 leit a villanyáram ára, amely Aradon 16 leire, Brassóban 16.80 leire, Déván 17 leire, Besztercén 20 leire emelkedik, hogy Kisebnyevben a kilowatt óránkénti szédületes 40 leies árat érje el.

Januártól kezdve az összes városok közül Temesvárott lesz a legolcsóbb a villanyáram ára, Bukarestet kivéve, ahol szintén 13 leit fizetnek kilowatt-óránként.

—

ítéseinek közeledtére meacskálni igyekeztek. A kommisszárak fényképfelvételeket készítettek a halottakról és sebesültekről.

Szendeff Ida dr. hosszas szenvedés után meghalt

A temesvári orvosi karnak súlyos gyásza van. Az orvosi társadalom egyik közbeesült tagja, Szendeff Ida dr. hosszas szenvedés után ötvenhat éves korában tegnap hajnalban meghalt. Szendeff Ida dr. a régi Magyarország első női orvostanhallgatója volt és megjelenése az egyetemen akkoriban nagy feltűnést keltett. Az orvosi diploma megszerzése után a gyermek és női betegségekben specializálta magát és hosszú időn keresztül Winternitz Arnold dr., a hírneves gyermekspecialista mellett működött. Később Temesvárra jött és a Fehér Kereszt kórházban vállalt segédorvosi állást, azután pedig áttért a magánpraxisra. Nemesak kitünő orvos, hanem jószívű asszony is volt, aki szegénysorsu betegeit ingyen kezelte és az orvosságait is a saját pénzéből fizette. Halálát egyetlen rokona, Ditzendi Sztella gyászolja. Halálának híre osztatlan részvételt keltett. Temetése ma délután félnégy órakor a belvárosi Ferenc József-utca 3 számú gyászházból megy végbe.

Ma dönt

a törvényszék Petcu József és társa ügyében

Petcu József, a bánsági kormányzó volt titkárat és Centea Gyula kormányzósági tisztviselőt a vizsgálóbíró a temesgyei jegyzői áthelyezésekből kifolyólag indított ügyben letartóztatva. Petcut azzal vádolják, hogy két temesi jegyzőtől pénzt vett fel, egy harmadiktól pedig áthelyezése ügyében szintén pénzt kért. Centea Gyula ellen hasonló a vád. Petcu kijelentette, hogy az ügytől távol áll, mert a pénzt megbízásból az akkor Temesvárott tartózkodó Popovici György bukaresti ügyvéd számára vette át és jóhiszeműségét misem bizonyítja jobban, mint az a körülmény, hogy a pénzt nyugtát is adott. Petcu és Centea elleni letartóztatási végzés megerősítése ügyében tegnap volt a törvényszéki tárgyalás a Deleanu-Munteanu tanács előtt, Petcut az eset teljesen megörte és a bíróság előtt sem tudta sírását visszafogtatni, miközben ártatlanságát hangoztatta. Mateiu Simon lendületes védőbeszédében utalt arra, hogy semmi indok nem követeli a letartóztatást. Petcut az egész város ismeri és nem szokik el. Kérte, hogy a bíróság vizsgálja meg az ügyet, mert másokat terhel a felelősség. Petcu József emberi és tisztviselői becsülete megköveteli a szabadrábra helyezését. Utána Murarescu Vichentie dr. védő azt hangoztatta, hogy Petcu és Centea ennek a szövénvényes ügynek nyilvánvaló áldozatai. A bíróság a letartóztatási végzés megerősítése ügyében ma délelőtt hirdeti ki a döntést.

Zsombolyán

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST, SZENTGYÖRGY-
TER 4. SZAM.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Havonta 50, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 800 lel. — Kül-
földi: havonta 110, negyedévre
525, félfévre 1000, évente 1200 lel,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

8-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

X „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.
nyomása.

A Habsburgok négyszáz éven keresztül állandóan elnyomták Magyarországot és a dinasztia miatt darabolták föl az országot

A magyar képviselőház tegnapi ülésén, amelyet délelőtt tíz órakor nyitott meg Almásy László elnök, erős Habsburg-ellenes hangulat uralkodott. Kun Béla pártokivüli képviselő a sokat vitatott osztrák-magyar vámunöröl beszélt. Támadta azokat, akik az osztrák-magyar kapcsolatokat kimélyítéséről beszélnek. Auszria, amely Magyarországnak mindenkör nagy károkat okozott, volt az, amely Magyarországot a hábruba sodorta. A Habsburg-dinasztia négyszáz esztendőn keresztül állandóan elnyomta Magyarországot és nemzeti törekvéseit nem engedte érvényesülni.

A Habsburgok miatt kellett Magyarországnak háborút viselni, miattuk kellett milliónyi magyar férfinak idő előtt elpusztulni és a Habsburg család miatt darabolták fel Magyarországot, amely mérhetetlen bajokba került.

Büchler szociáldemokrata támadta a Habsburgokat, akik csak az udvaroncokkal törődtek, a hízog főurakat uradalmakkal halmozták el, de a népnek seha nem viselték gondját. Felvassa Kos-

uth Lajosnak 1849-ben a debreceni nagytemplomban elmondott deklarációját, amely a Habsburgok trónfosztásáról szól. A háberu után Magyarország törvényozása másodsor is kimondta a Habsburgok detronizálását. Annál esudálatosabb, hogy a két trónfosztási törvény ellenére még mindig akadnak, akik a Habsburg-restaurációt akarják.

Azután kifogásolta Magyarországnak tulzott barátságát Mussolini iránt és támadta Mussolinit. Beszédének ezen részénél nagy zaj tört ki, amelyet az elnök csak nebezzen tudott lecsendesíteni.

Nem ellenzi — mondotta azután — az osztrákokkal való vámegezményt, azonban ebbe beie kell vonni Csehszlovákiát is.

Rakovszky Tibor pártokivüli követeli a mezőgazdasági adók radikális leszállítását és az ötven holdon alóli birtokoknak a váiság idejére az adók alól való mentesítését. A mezőgazdasági adó különben is legyen progresszív. A mezőgazdasági adók mérséklése és leszbeni elengedése fejében szerezzek kárpótlást úgy, hogy emeljék föl a részvénytársaságok adóját.

Mojzes János kigazda követelte a kigazdák érdekeinek szem előtt tartását. Hangsúlyozta, hogy bármilyen új intézkedést tesznek, bármilyen új rendeletet adnak ki, annak terhei mindig a kigazdákra nehezednek. Amikor a mezőgazdaság segítéséről beszélnek, mindig csak a nagybirtokokra gondolnak.

Lakatos Gyula, egyesepárti kijelenti, hogy a kormány irant bizalommal viseltetik. Átfogó gazdasági programot, amely évekre előtt kiterjed, a mai viszonyok mellett nem lehet csinálni. A kormánynak azonban programja eddig is volt, most is van és az: végre te hajtja.

A külföldi tartozások utáni kölcsönkamatát maga a parlament is uzsorakamatának minősítette, tehát ezt kell letörni. Szólítsa föl az ország a külföldi hitelezőket, hogy kamatot szállítsák le.

Nem kell attól tartani, hogy az ország reputációjának ártana. Annak idején Franciaországnak sem ártott, hogy Amerikával szemben kérte a kamatok fizetésének felfüggesztését.

A templomkereszt ragyogó aranydiszben visszakerül helyére

A szeptember 12-iki emlékezetes orkán az erzsébetvárosi római katólikus templom is nagy károkat okozott. Megrongálta a tetőt, azonkívül a jobboldali torony keresztjét ledobta, a másik keresztet pedig kitépte a helyéről és az azóta is a tartó rudon lefelé függ. A kereszt visszahelyezését Fleisch Márton gépész vállalta, aki ezt a munkát különleges amerikai rendszerű gépczettel végzi. Állványt nem állt, hanem kapaszkodó létrákkal kivülről hatol fel a toronytetőre, amelyet deszkaperemmel vesz körül és arra biztonsági korlátot állt. A torony legtetőjére emelő csigát szerel. A csiga segítségével előbb leereszti a baloldali toronyról az ott lógó keresztet, azután pedig felhuzza rá és elhelyezi azt a keresztet, amely azelőtt a jobboldali toronyon volt. A leeséskor ez a kereszt nem tört össze, hanem alkatrészeire bomlott. A keresztet újból összeállították és diszesen megaranyozták. A lógó kereszt leeresztésére hétfőn, vagy kedden kerül a szer és utána nyomban felhuzza a másik keresztet, amelyet Páter Kerl Norbert plébános szentel meg. Azután rendbe hozzák és megaranyozzák a most lógó és lehozandó keresztet, amely december első harmadában a jobb oldali toronyra fog felkerülni. Ezt a keresztet nagyobb ünnepség keretében Pach Ágost püspök fogja felszentelni.

Argetoianu beteg. Argetoianu pénzügyminiszter megbetegedett és betegsége súlyosabb természetű. A miniszter nem hagyhatja el a szobát és alig tud beszélni. Tegnap délután Auboin pénzügyi szakértő látogatta meg, akivel a pénzügyminiszter fontos kérdéseket tárgyalt.

Advent. Holnap kezdődik meg a négy hétig tartó adventi idő, amelyet a kereszténység a Jézus születése előtti négy ezredév emlékeztére tart. Az adventi idő alatt az egyház semmiféle zajos mulatságot nem engedélyez. A katolikus templomokban holnaptól kezdve tertják az ugynevezett róráté-miséket, amelyek a székesegyházban hét, a kerületi plébániatemplomokban vasárnap hét és hétköznapokon hat órakor kezdődnek.

Püspöklátogatás Aradon. Nieu Sándor dr. lugosi görög katólikus püspök ma Aradra utazik, ahol hívei körében néhány napig marad. Aradi tartózkodása során a püspök a kulturpalotában előadást is tart.

Tüzifát 200 lelért méterenkint szállít BASCH ANDOR (volt vendéglősök faterlepe) IV., Pályasor, Dohánybeuáltóval szemben.

Lugosi népszerű iparos halála. Lugoson az ottani iparostársadalom tekintélyes tagja: Kóka y Lajos katonai szabó hetvenegy esztendőskorában meghalt. Kóka y Lajos Lugos közéletében is élénk szerepet vitt, sokáig elnöke volt az ipartestületnek és tagja volt a városi képviselőtestületnek. A temesvári kereskedelmi és iparkamarának is hosszú éveken tagja volt, majd az önálló lugosi kamara felállításá után ennek lett tagja. Halálát özvegye, született Jankó Ágnes, öt fia: József, Gyula, Lajos, Károly — a temesvári kereskedelmi és iparkamara segédtitkára — és Sándor, valamint nagyszámu rokonai özvegyolja. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

A lippai plébános gyászja. Lippán meghalt Weber Józsefné, született Siebig Ida, Weber József volt aradi kölaigazgató özvegye. Az elhunytban Siebig Frigyes pápai kamarás, lippai plébános nővérét gyászolja.

Magánautókra nem vonatkozik a biztosítás. A nagy érdeklődésre való vártattal a temesvári rendőrprefektura közli, hogy december elsejéig az autók biztosítását feltétlenül végre kell hajtani és ezen határidőig a biztosítási kötvényeket az egész megye területéről a rendőrprefektura közlekedési osztályán le kell adni ellen-

Takacs József uriszabó Budapest IV., Városház-u 16

kező esetben az autót hatóságilag le állítják. A biztosítás nem vonatkozik magánautókra, hanem csak autótakszikra és autóbuszokra. A teherautók közül pedig csak azokat kell biztosítani, amelyeknek tulajdonosai mások részére bérfuvarozásokat esztőlnek. Azok tehát, akik saját részükre fuvaroznak, nem kötelesek a teherautót biztosítani.

Rendkívüli olcsó árak! Rendkívüli olcsó árak!

Uj cserépkályhákban

Készpénzért, amíg a készlet tart:

60 köbméter fűtőképességű, kompletten felszerelve	2700 L.
70 köbméter " " "	2900 L.
85 köbméter " " "	3200 L.
100 köbméter " " "	3500 L.
120 köbméter " " "	4400 L.
150 köbméter " " "	5400 L.

kályháim elismert jó fűtésükért és tartósságukért garantálok. Kész kályháim megtekinthetők üzletben: Gyárváros, Andrássy ut. 16.

Turi György cserépkályhagyártó

(Hívatkozzék ezen hirdetésre)

Minden este a Palace-bárban

szenzációs novemberi műsor este 11 órai kezdettel.

A műsor szenzációjá: az Európa-szerte ismert két Rival's duó nevetelő akrobatikus mutatványakkal. Dolly Eleana, a bécsi pavillon táncszárja, Cora Petri, a bukaresti Duci-bár kedvelt táncosnője. Temesvár éveket előtti kedvence: Dobi Búske és a többi attrakció. Bárhumorista Vigh Laci. Jazz-parkettánc. Műsor előtt és műsor után a közönség táncol a parketten. Gát Piri előadóművészné direktrice vezetése mellett a Palace-bár mérsékelt áraiaval az uri közönség kedvence találkozhelye.



A Hamburg-Amerika Linie modern, kényelmesen berendezett és gyors hajóival rendszeres járatokat tart fenn a következő helyekre:

Északamerika és Kanada, Délamerika
(Argentina, Uruguay, stb.)
Középamerika
(Kolumbia, Venezuela).

Tengeri szórakozásokat:
1932-es világkörüli út, Földközi tengeri és keleti utazások, USA-tanulmányutak a „Resolute” és „Oceana” luksushajókkal.
Felvilágosítással szolgál és prospektust küld:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
Timisoara, Str. Mercy 2.
Bukarest, Cernauti, Cluj.

Pártelnök kerestetik

Kormánypárti képviselők mozgalma a liberális ideiglenes bizottsági tagok kicserélése érdekében

Harangszentelés. Pacha Agost megyéspüspök vasárnap ünnepélyes keretek között beszentelte a németajtemorai katolikus templom most szült négy új harangját. A régi harangokat villámcsapás tönkretette a sztamoraiak áldozatkészségéből hamarosan elkészültek az új harangok.

Enescu hegedűművész ünneplése. Temesvári Zenebarátok Egyesületebből az alkalomból, hogy Enescu György, a világhírű hegedűművész. tizedik születésnapját ünnepli, az egyesület örökös díszelnökévé választotta meg. Az erről szóló díszes kinyitási diplomát tegnap este ünnepélyes keretek között nyújtották át a művésznek. Enescu Györgyöt tegnap esti hangversenye után a város vezetősége arkkerti keretében ünnepelte és a Lloyd Tavernában bankettet adott, melyen Grofsocean Kornél dr. főpolgármester, valamint Temesvár társadalmának és zenei életének számottevő egyéniségei vettek részt.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Molnár Katalin, Baica Aurél, Irsay János, Schuld György és Botscheller Sándor.

HOTEL CONTINENTAL BUDAPESTEN
VII., Dohány-u. 42.
170 szoba. Hideg — meleg folyóvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olcsó árak
Autobussz és villamosközlekedés minden irányban.

* Az Elite kávéházban minden este Mönya Béla bohém jazz-zenekar játszik.

A temetkezési vállalat mintaszervi vezetése. A városi temetkezési vállalat költségvetése az ideiglenes bizottság tegnapi ülésén került tárgyalásra Pacurariu Emil igazgató előadása alapján. A vállalat idei költségvetése hét millió háromszáz-ezer lei volt. Ezt az összeget a jövő évi költségvetésben egy millió kétszáz-ezer lejjel csökkentették. A megakarítást a tisztviselők és állandó munkások fizetésének törvényes töredékétől származó költségeivel érték el egyrészt, másrészt pedig azzal, hogy az anyagbeszerzés a jövő évben husz-harminc százalékkal lesz olcsóbb, mint az idén volt.

A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület vasárnap délután négy órakor Tigris-utca 6. szám alatti színháztermében színrehozta a Viktória című operettet. A főbb szerepeket Lorenz Rózi, Franzen Böske, Geppert Manci, Krauser Manci, Rittinger Imre, Karakas Ödön, Mann Aurél, Schreier Puli és Kalmár János játsszák.

Lupényi Kőszénbánya R. T.
timisoreai bánya lerakata eredeti bánya árral árusít:
kézzel válogatott szalon szentet,
mely 7200 kalóriás, kómentes nem füstölő.
Kétszer mosott kovács szentet 100 kg-tól fejebb házhoz szállít, garantált súlyban
Lupényi kőszénbánya lerakata
IV., Begajbbsor 17. Műmálom mellett.
Telefon 13-01.

Tegnap Temesvárott is az a hír terjedt el, hogy a kormány lemondott. A hír tartotta magát, míg délután Bukarestből közölték, hogy semmi komoly alapja nincsen. Teljesen alaptalan az a verzió is, amely Mironescu esetleges megbízatásáról vélt tudni. Mironescu kihallgatáson jelent meg az uralkodó előtt, azonban ez az audiencia nem volt politikai színezetű.



Bukarestben annál nagyobb érdeklődést váltottak ki Maniu Gyula tanácskozásai. A volt pártelnök délelőtt a nemzeti paraszt-

párti vezérkarral tanácskozott és megbízható jelentések úgy tudják, hogy a pártelnökség kérdésében végleges döntés történt. Tekintettel arra, hogy sem Mihalache, sem Mironescu, Popovici és Vaida nem vállalják az elnökséget, viszont a párt érdekében provizoriumot tovább fentartani nem lehet, úgy döntöttek, hogy Titulescut kéri fel az elnöki tisztségre. Ezt olyan formában teszik, hogy Titulescu az ajánlatot nem utasíthatja vissza. Maniu tegnap délután Kolozsvárra utazott, ahonnan Badaconsyba megy és a politikáról többet tudni nem akar.

Másik eseménye a politikai életnek a liberálisok taktikai visszavonulása. A liberális párt parlamenti csoportja kedden Duca elnöklete mellett ülést tart és ez alkalommal véglegesen döntenek a konvertálási javaslat ügyében. Valószínű, hogy a javaslatot a liberális párt megszavazza.

A liberális párt kamarai magatartásából folyik az az akció, amelyről a Lupta tud. Eszerint a többségi képviselők elégedetlenek a liberális prefektusok és ideiglenes bi-

zottsági elnökök magatartásával. A Lupta szerint ezek a prefektusok és polgármesterek a párt ellenzéki állásfoglalása következtében nem úgy intézik az ügyeket, amint azt a kormány érdekei megkövetelik, sőt a szabotálás vádjával is illetik őket. A többségi képviselők ezen prefektusok és polgármesterek kicserélését követelik. Tekintettel



azonban arra, hogy a liberálisok méltányosabb ellenzéki politikát fognak a jövőben követni, így tehát a többségi képviselők akciója egyelőre akció marad.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Helyenkint kisebbmértű havazás és fagypont körüli időjárás várható a hőmérséklet enyhülésével.

Neagoe nyugalmazott főesperes meghalt. Neagoe Joanichie nyugalmazott görög keleti főesperes tegnap hetvennégy esztendőskorában meghalt. Neagoe Joanichie régebben jugoszláv területen működött, majd tagja lett a karánsebesi püspöki szentszékeknek. Néhány év előtt nyugalmába vonult és azóta Temesvárott lakott. A nemzeti parasztpártban vezetőszeretpeltöltötte be és a nemzeti parasztpárti kormány idején elnöke volt a vármegyei tanácsnak. A kereskedelem és iparkamarában is élénk tevékenységet fejtett ki. Néhány hét előtt megbetegedett és tegnap esendesen meghalt. Temetése vasárnap délután megvégezte a gyárvárosi görög keleti román templomból.

Magyar est Facsádon. A Magyar Párt facsádi tagozata a magyar ifjúság közreműködésével jólsikerült műsoros estélyt rendezett a katolikus templom tatarozásának céljára. A Petrovics-féle vendéglő helyiségét zsufolóság megtöltötte a közönség, amely nagy tetszéssel fogadta a magyar műkedvelők által előadott egyfelvonásos vígjátékokat. Az előadást táncmulatság követte, amely a legjobb hangulatban a reggeli óráig tartott. A pompásan sikerült estély előszerben Geml Józsefnek köszönhető, de elismerés illeti a műkedvelőgárda minden egyes tagját, mert nagyszerű játékkal kellemesen szórakoztatták a közönséget.

* A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN ártandós, olvasható a dunaparti Brissóvárosi halljában.

Uj alapokra fektetik a magántisztviselők szervezetét. Olyan időket élünk, amikor az egzisztenciát csak az egybefogás, a tömörülés és az egység biztosíthatja. Ezt az elvet felismerte a Temesvári Magántisztviselő Szervezet is, amely az általános gazdasági leromlásra való tekintettel új szervezését határozta el, ezért gyűlést is hív össze, amelyet vasárnap, november 29-én délelőtt tíz órai kezdettel az Utazó Kereskedők bejártsi, Dóm tér 1 szám alatti helyiségeiben tartanak meg. A gyűlésen új helyiség kibérlését, a szervezés kibővítését, a munkanélküliek segítségét és az állásban levő magántisztviselők védelmét beszélik meg. Ezt a célt fogja azután is szolgálja a szervezet működése. Minden tisztviselőnek érdeke tehát, hogy a gyűlésen megjelenjen és a magántisztviselők szervezetét munkájában támogassa. A fennálló szervezet által megindított mozgalom azonban teljesen távol áll attól a mozgalomtól, amelyet néhányan indítottak meg önszegélyző egyesület megalakítására, amelyet ettől függetlenül, a már meglévő szervezet után akarja a súlyos problémákat megoldani és a sérelmeket orvosolni.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Létics szerb püspök Kikindáról Versecre költözik. Az új jugoszláv alkotmány a szerbársági görög-keleti szerb püspökség székhelyül Versecet jelölte ki. Létics György dr. püspök, aki az impériumváltozás után Temesvárról Jugoszláviába költözött, Kikindán rendezte be székhelyét. Azonban az egyház adminisztrálása onnan nehezen ment és nemrég felmerült a terv, hogy a püspökséget átteszik Nagybeeskerekre. A kérdést most az új jugoszláv alkotmány megoldotta akként, hogy püspöki székhelyül Versecet nevezte meg. Létics György dr. püspök, aki a románbársági görög-keleti szerb egyházat továbbra is vezeti, már legközelebb átköltözik Versecre.

CITY PENSIO
WIEN, I.,
Kärntnerstrasse 1.
(Eingang Singerstr. 2.)

Családi magyar ház
Méréselt árak

Hideg-meleg folyóvíz. Szoba reggelivel is. Kifűtő konyha.

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Meghosszabbított vizsgálati fogság. A törvényszék tegnap Ruian a Trifu rendőrtiszt letartóztatásának kérdésével foglalkozott. A vizsgálóbíró ugyanis a harmine napos vizsgálati fogságnak további egy hónapra való meghosszabbítását kérte. Nicolau védő kifejtette, hogy Ruian ellen semmi bizonyíték nincsen és az ellenc felhozott vádak fantasztikusak. Buzoianu Sándor ügyész a vizsgálat érdekeit hangsúlyozta és azt, hogy a vizsgálóbíró ezen ügyben december ötödikén tizenegy tanút fog kihallgatni. A törvényszék a vizsgálati érdekeire való tekintettel a vizsgálati fogságot harminc nappal meghosszabbította.

Petala Mia hangversenye. Petala Mia, a kiváló énekesnő, aki december tizenkettedikén Furlugeanu Oktávián prefektus és felesége védnöksége mellett a Tiszti Kaszinó nagytermében hangversenyt rendez a Temesvári Önkéntes Mentő-társulat javára, már összeállította műsorát. A gazdag program két részből áll. Az első részben Mozart, Gluck, Antonio Lotti, Schumann, Chopin, Brahms, Schubert, Strauss, Richard szerzeményei szerepelnek. Ezek közül is kiemelkedik Mozart F dur szonáta. A második rész szerzői Grosscegarat, Turina, Rimsky Korzakov, Isserli, Liszt, Puccini. A művésznő külön érdeme, hogy temesvári szerzőket is megszólaltat, amennyiben Dragos Szabin Engel Jenő, Velcean József és Dima György szerzeményeit is előadja.

A Magyar Nőegylet jótékony célú kiállítására, amelyről már megemlékeztünk, ma, hó 28-án nyílik meg a Magyar Házban és 3 napot át lesz a nagytöbbség részére megtekinthető. A kiállításon, mely hű visszatükrözöl a múlt század iparművészetének és festészetének, magántulajdonban levő műserek fogják gyönyörködtetni a közönséget. A kiállítás vonzóerejét fokozza a körülmény is, hogy minden látogatónak alkalma nyílik értékes műtárgyakat vásárolni utáni nyerni. A kiállítást napéjszakai órák között ma délelőtti tizenegy órakor nyitják meg.

Kisfiú balesete. Tegnap délben egy szerencsétlenség történt a mehalai Bogma-utcában, ahol Gotschall József öt éves kisfiúsa a játék közben eltörte a lábát. A mentők a gyermekkórházba szállították.

Zsák, Zs neg, Ponyva-Karpits kellek
nagy választékban.
Ottománok, ágylételek
legolcsóbb árban.
HAVAS
Józs-fváros Hunvadi-ut 16. Tel. 13-81

Elismerés a Katolikus Munkásegyletnek. Az erzsébetvárosi római katolikus hitközség egyháztanácsa ülést tartott, amelyen foglalkozott a Katolikus Munkásegylet működésével. Az egyháztanács a legteljesebb elismeréssel nyilatkozott arról a szép és telebaráti munkásságról, amelyet a Katolikus Munkásegylet kifejt és kimondotta, hogy a hitközség évi ezerkét száz leiel belép az egyesület tagjai sorába. Az egyháztanács tagjai egyenként szintén belépnek pártoló tagoknak.

Egészségügyi működés elismerése. Berliner Miksa dr., a purkersdorfi Westend szanatórium igazgató főorvosát az egészségügy terén szerzett kiváló érdemeiért az osztrák közvélemény elnök közegészségügyi társasossá nevezte ki.

Az élelmiszerek árainak hatósági leszállítására utasította a kormány a városokat

Jelentette már a Déli Hírlap, hogy Grotsolean Kornél dr. főpolgármester mezzamiat indít az élelmiszerek árának jelentős leszállítására érdekében. Ebből a célból a napokban telefoni megkeresést intézett több erdélyi város vezetőiségéhez, amelyektől az ottani élelmiszerárak közlését kérte. Ezek az adatok most megérkeztek és azokat a temesvári árakkal együtt a következőkben ismerjük.

Fehér liszt:
Temesvár 7, Nagyvárad 7.50, Lugos 6.50, Nagyszeben 6.50, Kolozsvár 6.50, Marosvásárhely 5.50 és Szatmár 7 lei kilónként.

Félbarna liszt:
Temesvár 6, Nagyvárad 6, Lugos 5.50, Nagyszeben 5.50, Kolozsvár 5.50, Marosvásárhely 4.50, Szatmár 6, Krajova 4 lei kilónként.

Barna liszt:
Temesvár 4, Nagyvárad 4, Lugos 4.50, Nagyszeben 4.50, Kolozsvár 5, Marosvásárhely 3.50, Szatmár 4.50, Krajova 2.60 lei kilónként.

Fehér kenyér:
Temesvár 7.50, Nagyvárad 7.50, Lugos 7, Kolozsvár 6.50, Marosvásárhely 6.50, Szatmár 7 lei kilónként. Nagyszebenben és Krajován nem sütnek fehér kenyeret.

Félbarna kenyér:
Temesvár 7, Nagyvárad 6, Lugos 6, Nagyszeben 7.50, Marosvásárhely 5.50, Szatmár 6, Krajova 6 lei kilónként.

Barna kenyér:
Temesvár 4.50, Nagyvárad 4, Lugos 4, Nagyszeben 5.50, Kolozsvár 5.50, Marosvásárhely 3, Szatmár 4, Krajova 5 lei kilónként.

Marhahúsárak:
Temesvár 28-18, Nagyvárad 20-10, Lugos 22-18, Nagyszeben 28-24, Kolozsvár 18, Marosvásárhely 20, Szatmár 17, Krajova 22-

26 lei kilónként.
Borjúhús:
Temesvár 38-26, Nagyvárad 22, Lugos 25-24, Nagyszeben 30-26, Kolozsvár 24-22, Marosvásárhely 22, Krajova 30 lei kilónként.

Disznóhús:
Temesvár 34-28, Nagyvárad 30, Lugos 28-26, Nagyszeben 36-28, Kolozsvár 25-24, Marosvásárhely 30-26, Szatmár 30-28, Krajova 28 lei kilónként.

Juhhús:
Temesvár 18-12, Nagyvárad 12, Lugos 18-16, Nagyszeben 16-12, Marosvásárhely 12, Krajova 15 lei kilónként.

Szalonna:
Temesvár 30-34, Nagyvárad 38, Lugos 28, Nagyszeben 40, Kolozsvár 34, Marosvásárhely 40, Szatmár 36, Krajova 28 lei kilónként.

Zsir:
Temesvár 32-36, Nagyvárad 38, Lugos 28, Nagyszeben 40, Kolozsvár 34, Marosvásárhely 40, Szatmár 36 és Krajova 32 lei kilónként.

Temesvárott megalakították az ármegállapító bizottságot

Temesvárott már megalakították az ármegállapító bizottságot, amelynek elnöke Grotsolean Kornél dr. főpolgármester, helyettese Sagovici Sámuel dr. főjegyző, előadója Lorehita Gutim gazdasági tanácsnok, tagjai a vármegye részéről Taran Imil dr., a kereskedelmi és iparkamara, valamint a mészárosok részéről Olariu György, a pékek részéről Hollinger Miklós, a vendéglősök részéről Somogyi Károly, a kávéosok részéről Scheer József és a malmosok részéről Brebenari Vazul. Munkássága lemeter, Mednyánszky István, Ké-

Az árak összehasonlításából kiderül, hogy Erdélyben a legdrágább város Nagyszeben. A többi városokban az árakra vonatkozólag egyik-másik cikknél szembeeszközö különbségek mutatkoznak, az átlag azonban a legtöbb helyen egyforma. Ez azonban a főpolgármester véleménye szerint nem indokolja azt, hogy Temesvárott a jelenlegi élelmiszerárak változtatlanul megmaradhatnának. A leszállítását szükségessé teszi az a körülmény, hogy a köztisztviselők fizetése január elsejével tizenöt százalékkal csökken, a magántisztviselők jövedelmeit viszont a szükségadó kisebbíti meg. Eppen erre való tekintettel

a kormány az összes városokhoz körrendeletet intézett, amelyben azokat felszólítja, hogy az élelmiszerek árait minden körülmények között szorítsák le. A városok vezetőiségei között máris megindult a tárgyalás arra vonatkozólag, hogy ez a leszállítás aránylag egyforma legyen.

mény Béla. és Grosz Imre. Grotsolean Kornél dr. főpolgármester kijelentette, hogy előbb megkísérli az érdekelt élelmészeti iparosok képviselőivel békés megegyezés alapján az alacsonyabb árakat megállapítani. A mákszimulációra csak abban az esetben kerülne a sor, ha a megegyezés nem válna lehetségessé. Annyi bizonyos, hogy a kölcsönös megállapodás, vagy az esetleges mákszimuláció után az árak betartását szigorúan fogják ellenőrizni és a legesekélyebb árdragítást is a spekulatív törvény alapján a bíróság elé viszik.

Tanerök parlamenti csoportja. A sok politikai alakulat után megvalósult a tanerök parlamenti csoportja is, amely a tanári kar és a tanítók érdekeit kívánja a parlamentben képviselni. A csoport elnöke Petroviciu János dr. egyetemi tanár.

Tudományos előadás. A temesvári műegyetem rendezésében november 29-én, vasárnap délelőtti feltizenegy órakor Ploceanu Emil dr. temesvári belgyógyász tart tudományos előadást a Tiszti Kaszinó nagytermében. Az előadásra beléptidij nincsen.

"COSMETIQUE"
kozmetikai intézet, Belváros, Iparkamara-palota IV. em., lift
Szépségápolás, szemölcs és hajszál végleges eltávolítás. Esti kifestés. Helyi togyasztás. Szépségsi ígységkezelés. Jutányi árak.

Tizenkét tagú kombinált zenekar hangversenyez szombattól, november 28-tól kezdve esténként a gyárvárosi Szarvas kávéházban. Konstantinovits Károly főhírné primás vezetői a zenekart. Parkettáue, szofá polgári árak.

Bizottsági ülés. A városi vízvezetési és csatornázási vállalatot ellenőrző polgári bizottság szombaton, november 28-án este hat órakor a város-haza nagytermében ülést tart.

Emelték a Csehszlovákia szállítástó román buzakontingens. A temesvári árutörsde részéről Brebenari Vazul elnök átiratot intézett Románia prágai követéhez és kérte, hogy a román buzakivitel érdekében járjon el a csehszlovák kormánynál. A prágai követ most értesítette Brebenari Vazult, hogy a prága kormány a Romániából Csehszlovákiaiba szállítható buzamennyiséget december hónapra kétezer vagomban kontingentálta. Remény van azonban, hogy ez a mennyiséget sikerül fölemelni. A hír különösen a Bánság szempontjából nagyjelentőségű.

ECKER JÓZSEF Bútorgyáros Timisoara, IV., Bulv Berthelot 17. (Kossuth L.-u.)
Saját készítményű Massiv keményfa betétes háli szobák 14.000 leltől ke. dve, valamint a raktáron levő Ebedő, Háló, U szobák, Konyha és am Irodabereendezések helyszíne miattleszállított árban eladó.
Telefon: 11-88 Bútorváros. Telefon: 5-7 Putrakéte.

Kultúrelőadás. A Gutenberg műkedvelő-társaság ez idén november 29-én kezdi meg a Nyomdászotthon termében szokásos vasárnap előadás-sorozatát. A változatos műsor magyar és német színelőadást, magánjelentet, ének- és táncszámot tartalmaz. Az előadás kezdete délután öt órakor.

Rádió
Szombat. (November 28.) Bukarest.
1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Oeralőadás. Budapest. 10 óra 15: A Weidinger szalózenekar hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjáték-szórójaja. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: A katolikus jótékonyági akcióegyesítéséről. Mihalovits Zsigmond dr. kanonok előadása. 6 óra 30: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Mit üzen a rádió. 9 óra 30: A föld felfedezése. Palasz Gyula előadása. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 10: Dani bá. Hosszu Zoltán dr. előadása. 10 óra 40: Hírek. Utána tánczene. 11 óra 25: Időjárás-jelentés, majd Radics Jóska és cigányzenekarának hangversenye a Vadászkiirt-szállóból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 3 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 30: A bécsi szimfonikusok szórakoztató zenéje. 8 óra 30: Olasz dalok és áriák. 11 óra

15: Táncezené. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Operaelőadás, utána jazz-band. **Langenberg.** 9 óra: Vidám-est. 11 óra 30: Zene. 12 óra 30: Jazz-band. **Milánó.** 6 óra: Gramofonzene. 8 óra 15: Könyvi zene. 8 óra 45: Gramofonzene. 10 óra: Tarka-est. 12 óra: Táncezené. **Prága.** 9 óra 30: Cseh jazzszerzők két zongorán. 10 óra: Katonazene. **Róma.** 6 óra 50: Szórakoztató zene. 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Operaelőadás. **Stockholm.** 6 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 30: Hegedűművek. 9 óra 30: Rádióból. **Varsó.** 7 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Könyvi zene. 11 óra 10: Chopin művek zongorán. 12 óra: Könyvi és táncezené.

Vasárnap. (November 29.) **Bukarest.** 11 óra 30: Egyházi ének. 12 óra: Könyvi zene. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Lehar. Éva című operettjének előadása. **Budapest.** 10 óra: Hírek. 11 óra: Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. Szentbeszédet mond Tóth Tihomér dr. papnöveldei kormányzó, egyetemi tanár. 12 óra 15: Evangélius istentisztelet a Deák-terei templomból. Prédikál Magócs Károly püspöki másodlelkész. Utána a budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Szabó Lujza (ének) közreműködésével. A hangverseny szünetében rádiókronika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. Utána hírek. 6 óra: Sárközi népszokások. Helyszíni közvetítés Ócsényi községből. 7 óra: Farkas Janesi és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 50: Az élet figurái. Biró Lajos előadása. 8 óra 20: Sporteredmények. 8 óra 30: Daisy Kennedy hegedűművész hangversenye. 9 óra: Békeffy-est. 10 óra: A newyorki filharmonikusok hangversenyének közvetítése Newyorkból. Karnagy Arturó Toscanini. Utána pentos időjelzés, majd Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropól szállóból. **Bécs.** 10 óra 30: Kárenek. 12 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 2 óra 30: Mandolinhangverseny. 4 óra 5: Dalok. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 6 óra 20: Kamarazene. 8 óra 5: Sporteredmények. 8 óra 50: A Krétakör című szindarab előadása. 11 óra: Hangverseny közvetítése Newyorkból. **Belgrád.** 6 óra 30: Jazz-band. 9 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 40: Cigányzene. **Langenberg.** 9 óra: Operaelőadás. 11 óra 15: Hírek, majd zene. **Milánó.** 8 óra 5: Gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. **Prága.** 8 óra: Fuvószenekar hangversenye. 9 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. 11 óra: Közvetítés Newyorkból. **Róma.** 6 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Vegyes hangverseny. **Varsó.** 9 óra 30: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Olasz dalok. 12 óra: Könyvi és táncezené.

Hétfő. (November 30.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Zongorajáték. 10 óra 15: A kamarazene folytatása **Budapest.** 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli barangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házikvartettjének hangversenye. 6 óra: Benedek G. előadása. 6 óra 35: Radosné Boek Hilda

bécsi dalokat énekel schrammelzenekar kíséretével. 8 óra: Szilágyi Imre előadása a XIX. és XX. századbeli magyar népdalokról, zenekísérettel. 9 óra 15: Márkus L. előadása. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: A budapesti operaház zenekarának hangversenye. 11 óra 45: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni zene. 8 óra 45: Falusi hangverseny. 9 óra 35: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 10: Táncezené. **Belgrád.** 12 óra 10: Gramofonzene. 1 óra 5: Zenekari

hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Citerahangverseny. 6 óra 30: Jugoszláv dalok. 9 óra: Esti hangverseny. 10 óra: Énekhangverseny. 10 óra 30: Szláv zene. 11 óra: Szórakoztató zene. **Langenberg.** 11 óra 20: Zenekari hangverseny. **Milánó.** 8 óra 20: Zene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 9 óra 25: Vonósnégyes hangversenye. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Róma.** 6 óra 30: Zongorahangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Népszerű hangverseny. **Varsó.** 6 óra 30: Könyvi zene. 9 óra: Gramofonzene. 12 óra: Könyvi és táncezené.

Színház

Ma este mutatkozik be Harvay Anny és Darvas Ernő művészegyüttese a temesvári színházban Ferenczy György konferálása mellett

Vérosszerzte nagy érdeklődés előzi meg Harvay Anny és Darvas Ernő művészársulatának szombati és vasárnapi bemutatkozását a temesvári színházban. A művészi esemény külön érdekessége, hogy a rendezőség felkérésére Ferenczy György, az ismeret érdélyi magyar író vállalta a konferanszié szerepét. A kitűnő író sokoldalúságát bizonyítja az, hogy bűvészhangú publicista, tehetséges poéta és pompás humorista egy személyben. Szellemes, ötletes előadó, aki nagy szerüen érti a módját, hogyan kell lekötni a közönség érdeklődését és szórakoztatni hallgatóit. Az a tény, hogy Ferenczy György is a függöny elé lép, nagyban fogja emelni a fővárosi szintű előadás értékét. Külön szenzációja lesz az előadásnak Harvay Anny, a Casino de Paris híres táncművésznőjének fellépte, aki ra-

grogó táncjaival tanúságot fog tenni kivételes művészetéről. Az est fénypontja a nagynévű művésznő Rose-Marie táncja lesz. A kitűnő művészegyüttes Temesvárott még elő nem adott darabokat fog bemutatni Harvay Annyval és Darvas Ernővel, a budapesti Belvárosi Színház volt kiváló művészeivel a főszerepekben. Színpadra kerülnek Szép Ernő Május emüi egyfelvonásos darabja, Női Károly Hirtelen férj és A tizenegyes hordár című vígjátékai és Bach Gyula temesvári hírlapíró és író Revolver című egyfelvonásos darabja. Vasárnap délután négy órakor szenzációs műsor mozihelyekkel. Mindhárom előadásra jegyek elővetelben 80 60, 40, 30 és 20 lejes árban, már csak korlátolt számban a színház pénztáránál válthatók.

Közgazdaság

Két fontos bányási vasútvonalnak újból való megnyitását tervezik jövőre

A temesvári kerületi vasútigazgatóság már összeállította jövő esztendői munkaprogramját. Az üzemen levő pályák fentartásán, megerősítésén és sok helyen a régi sínek kicserélésén kívül ebben a programban több nagyobb feladat is van. Ezek között az első az új bányási vágány megépítése és a vágányoknak a városon keresztül vonuló részének kihelyezése. Ez a munkálat — mint már jelentettük — folyamatban van és a jövő nyári derekára befejeződik. Tervezi a vasútigazgatóság a Zombolya—jánosföldi vasútvonal megnyitását is. Mint ismeretes, a Bányás kettéosztása következtében ennek a vonalnak egyik része jugoszláv területre került és Romániában maradt része azóta paragon áll. Tizenegy község kapcsolódhat így be a vasúti forgalomba és mindehhez csupán néhány kilométeres összekötő vonalat kell megépíteni. A vasút

már megállapodott az érdekelt községekkel, hogy négy millió leiel hozzájáruljanak az építkezéshez. Ennek a felét a községek be is fizették. A vasútigazgatóság összeköttetésbe lép most a községekkel és a jövő évben a vonalat feltétlenül megépíti.

A temesvári vasútigazgatóság területén még egy paragon heverő vonal van és pedig a romániai Jám és a jugoszláviai Jaszenova között. Alig néhány száz méter hosszú vonal ez, azonban megnyitása fontos közgazdasági érdek. Ha ez a vonal megnyílik és azt a romániai utasok használhatják, akkor ez a vidék jó összeköttetést kap a bányási dunai kikötővel is. Az áruszállítás szempontjából ez ma különösen nagy jelentőségű volna, mert napokkal rövidíti meg az utat. Ez egyben fokozná a ma jóformán teljesen üres bányási kikötő forgalmát is.

MEGHOSSZABBÍTOTTÁK A CÉGEK BEJEGYZÉSÉRE VONAT KÖZÖ HATÁRIDŐT. A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli a kereskedőkkel és azon iparosokkal, akik a kereskedelmi törvény és a cégbejegyzési törvény értelmében bejegy-

zésre kötelezve vannak, hogy a régi cégek bejegyzésére vonatkozó határidőt december 15-ig meghosszabbította. December 15-ike után alkalmazni fogják a törvényben előírt büntető határozatokat, amelyek 50.000 leig terjedhető pénzbüntetéseket írnak elő.

Visszaélések a konvertálás: javaslat közből. A mezőgazdasági adósságok rendezésére irányuló javaslat parlamenti vitája még el sem kezdődött és a visszaélések már megkezdődtek. Az Adeverul több helyről beérkezett pártások alapján közli, hogy sok adós a mezőgazdasági javaslat miatt nem rendelzi esedékességeit, a váltóit nem hosszabbítja meg és a kamatokat sem fizeti. Az Adeverul szerint a visszaélésekben a kormány segíteni kíván. Valószínűleg a javaslatot olyan szakasszal bővítik, amely kimondja, hogy mindazok, akik a javaslat törvényerőre emelkedéséig a tartozásaikat nem rendezték és rosszhiszemű adósnak bizonyultak, a konvertálási javaslat kedvezményeiben nem részesülhetnek.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 305, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 645, dollár 167.70, hollandi forint 68.10, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 4.975, német márka 40, osztrák schilling 23.80, svájci frank 33, magyar pengő 29.50, belgas (öt belga frank) 24.

Gabonárák magánárfolyama. Buza 240–245 lei, újtegeri 170 lei, árpa 250 lei, sörárpa 300 lei, zab 300 lei, burgonya 160 lei, korpá 145 lei és fehérbab 400 lei százkilónként. Az irányzat a búzában lanya.

Mozi

A magyar származású Putty Lia halála

Newyorki jelentés szerint a filmvilágnak egyszerre két nagy halottja van. Az egyik Putty Lia magyar származású moziszínésznő, aki néhány nap előtt betegedett meg és pénteken hajnalban néhány perccel egy óra után kiszendvedt. A filmszínészlet másik halottja Tom Mix, aki cowboy-szerepek eljátszásával tette nevét világhírűvé. Putty Lia előkelő magyar dzsentri családból származik. Az apja főszerkesztő volt és egyik bátyja ma is közigazgatási pályán működik. Putty Lia fiatalon férjhez ment, de elvált és színésznő lett. Különböző magyar színpadokon működött, majd Németországban és Angliában játszott. Néhány év előtt kezdett filmezni és előbb Hollywoodban, utóbb pedig Newyorkban működött Tragikus halála — betegsége egy esontszilánk lenyelésével kezdődött — mely részvétet váltott ki.

A tragikusan meghalt Putty Lia 1900-ban született Budapesten. Apja Putty Lajos volt, anyja pedig Hoyos Erősné. 1919-ben — miután földbirtokos férjétől elvált — lépett színpadra. Előbb Budapesten, majd Kolozsvárott, Bukarestben és Berlinben játszott. Itt ismerte meg Griffitht, a híres filmszínészt és rendezőt, aki Amerikába vitte. A hangosfilm véget vetett Putty Lia filmszínésznői karrierjének és most azzal a tervvel foglalkozott, hogy ismét visszatér a színpadra.

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Viktoria. (Beszélő és éneklő film.)
Eszébetvárosi Doina mozi: Viktoria. (Beszélő és éneklő film.)
Forum mozi: Operabál. (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apollo mozi: A két arcember. (Beszélő film.)
Mehalai Concordia mozi: Ké: világ. (Beszélő film.)

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két lei fizetnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Házasság

Keresek

szegény tisztességes jómegjelenésű 23—28 év körüli tanult kereskedőt, ki nővéremet feleségül venné. Saját üzlete van, vagyon nem szükséges. Ajánlatokat „Jómagaviseletű” jeligére a kiadóba kérek. (2853)

Alkalmazás

Piktoló

16—17 éves fiú, fizetéssel felvétetik. Örv. Horga Pálné, Felsőárok-u. 1. (2840)

Leépített fiatal magántisztviselő keresetilek jó megjelenés megkívánatik. Ajánlatokat, eddigi működés megjelöléssel a kiadóba „Megbízható munkás” jeligére kérünk.

Allást keres

Olcsó házi varrónő

aki egyszerűbb ruhák készítésével foglalkozna, esetleg fehérnemű javítást is. napi 70 leiert házakhoz ajánlunk. Milasevits Józsefné Józsefné Ill., szőlők, Bulya-u. 5. (1647)

Varrónő

igen olcsón vállal minden szakmába vágó munkát. Különösen gyermekruhák, pizsamák, házi ruhák, fehérnemű készítésben gyakorlott Erzsébetváros, Korona-utca 18—15, jobbra első ajtó. (1790)

Jól főző mindenek

elcséjére állást keres. Begabalsor 1. ház mesternél. (2842)

Gyermek mellé

jobb házból való leány állást keres. Címeket „Gyermekszerező” jeligére a kiadóba kér. (2850)

Adás-vétel

Családi ház,

eladó, ugyanott taxsi autó eladó. Ill., Király-u. 97. (2841)

India véres napjai

A Deli Hírlap történelmi regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(16. folytatás.)

Tazoe aztán tovább vizsgálta a nyomokat. Nemsokára megállott két társa előtt és felnyitotta előlük az egyik tenyerét.

— Mi ez? — kérdezte.

— Rizs, — felelték azok egy szerre.

Tazoe aztán néhány füszálat, amelyet bal kezének két ujjja között tartott, megszagoltatott velük.

— Milyen szagu ez a fű? — kérdezte.

— Pálinkaszagu, — válaszoltak azok.

Ezek alapján tehát megállapíthatjuk, — szölte a gaika főnök, — hogy a két angol tiszt mint vándorkereskedő merészkedett be területünkre. A rizszem egyik csomagjából pereghetett ki, a fű pedig azért lett pálinkaszagu, mert valószínűleg maguk is ittak ebből az italból és akkor kerülhetett néhány csepp a füre. Csak azt nem értem, hogy ha már pusztai vándorkereskedők képében merészkednek errefelé, miért nem hoznak szekeret magukkal, mint más hasonló foglalkozású emberek?

Azonban ezen nem sokat töprengtek, hanem elindultak, hogy minél előbb a két tiszt és kísérőjük nyomába jussanak.

Ezek pedig gyanúlanul haladtak előre és beszélgettek.

— Azt mondjuk mindenütt a kafferek és a buroknak, hogy a szekerünket a Kai folyó mellett hagytuk, mert az ökreink elpusztultak egy vipera csipésétől és azért csak néhány zsák árut tudtunk magunkkal hozni lovainkon.

Rivers aztán odafordult a kafferhoz:

— Messze vagyunk még a tábor-tól Bingoe?

— Ó, nem, massa, éppen azért jó lesz, ha massa elfelejteni engem beszédet és beszélni csak hollandusul, a másik massa pedig úgy beszél, mint francia misszionáriusok, mert itt már minden bokornak lenni füle.

Igen, igen, — szölte Rivers holland nyelven, — én mint hollandus kereskedő szerepelek, maga pedig mint francia. Ez könnyű is lesz önnek, kedves Delasoffe, mert hiszen ön francia eredetű.

Bingoe szölte azután:

— Massa, ma este lenni telehold és ilyenkor nagy runhlo lenni kaffer törzseknél, amikor az öregek tanácskozni és ott lenni a fiatalok is, a fiúk és lányok.

Ejha, — csettintett a nyelvvel Rivers, — akkor bizony alkalmunk lesz látni egy csomo fiatal kaffer szépséget. Meg kell hagyni, hogy valóban gyönyörűek ezek a fiatal kaffer lányok. Olyan tökéletes remekmű a testük, hogy bizvást meg lehetne róluk mintázni Vénusz szobrát.

Igazán nagyon szépek a kaffer lányok, — szölte Delasoffe, — nem egyszer elnéztem őket, amikor bejöttek a Fokvárosba gyümölcsöt árulni. Azonban olyan igazi szépséget, mint nemrég, még soha-

sem láttam közöttük. El is beszélgettem vele, mert a leány meglehetősen beszélt angolul is. Gulma a neve.

— Ejha, hát a nevét is tudja! Remélem, hogy nem fizetett tulmágas árat a kicsike kegyeier?

Delasoffe arca elpirult, az aika pedig néma maradt.

A kapitány nem is ügyelt erre, hanem folytatta kötekedő szavait:

— Mert kár ezeknek a maeskáknak pénzt adni. Igen engedékenyek lesznek ők már akkor is, ha néhány üveggyöngyöt adunk nekik.

Delasoffe hadnagy azonban erre sem felelt.

Hogy a beszélgetésnek más irányt adjon, a runhlo felől kezdődött Bingoetól és elmondatta magának, hogy a kaffereknek ez a nevezetes tanácskozása hogyan folyik le.

A runhlo.

A két áruhás katonatiszt és vezetőjük csakhamar néhány kunyhóból álló kaffer faluba érkezett. A falu azonban teljesen néptelen volt. Csak itt-ott láttak egy öreg asszonyt, vagy egy tehetetlen öreg embert.

— Mindenki elment a runhlorra, — magyarázta Bingoe.

A falu elhagyása után az út lejtősödni kezdett felfelé. Vagy két órán keresztül haladtak egyre feljebb, amikor végre fölérték egy tágas magaslatra. Ott terül el Amatata, a kafferek legnagyobb faluja, amely körülbelül háromszáz kunyhóból áll.

Amatata közepén nagy térség van, amelyen a két kereskedő és kísérőjük megérkezésekor nagy dürgés-forgás volt. Gyermekek ide-oda szaladgáltak, énekeltek, játszódtak. A kunyhók előtt nagy tűzek égtek, amelyek fölött erős fanyársokon ökörcombokat, egész bárányokat és kecskéket sütöttek az asszonyok. Más asszonyok kézimalmokon gabonát őröltek, hogy abból a kafferek nemzeti kalácsát süssék. A fensíkon apróbb-nagyobb csoportokban a fűben hevertek, vagy ültek a férfiak és beszélgettek. Sokan fegyvereikkel jöttek el. Ezek távolibb vidékekről valók voltak. Azok a harcosok, akik itt laktak Amatata városban, nem hozták magukkal fegyvereiket.

Amikor a két pusztai kereskedőnek öltözött angol tisztok a fensíkra ért, hamarosan nagy csoport kíváncsi kaffer fogta körül őket. Rivers maga ugyan beszélt valamit a kafferek nyelvén, ez azonban nem volt elegendő ahhoz, hogy magát jól megértesse. Vagy inkább számításból úgy tett, mintha nem értene a nyelvüket, mert úgy remélt, hogy akkor jobban kihallgathatja őket. Bingoe, a vezetőjük láta el a tolmács tisztjét.

A kafferek igen barátságosan fogadták a két kereskedőt. Vendégszeretettelük jeléül tejjel kínálták őket s egy üres kunyhót ocsátottak

a rendelkezésükre. Rivers és Delasoffe lovaikat a kunyhó előtt egy tához kötötték és hozzákezdték a magikkal hozott áruk kirakásához.

— Tüdjátok, — beszélte bőbeszédűen a bámészkodó kaffereknek Bingoe, — a két masszának őrsi kecsija van, amelyben rengeteg kolni van. De az ökrök, amelyek a kocsit húzták, elpusztultak. A kocsit ott hagytuk egy erdőben elrejtve és bejöttünk és lovakon hoztunk árut, mert hallottuk, hogy népgyűlés van és sok kaffer lesz együtt.

(Folyt. következik.)

Komplett pékműhely berendezés olcsón eladó. Begajobbsor 19. ház mesternél. (2839)

Megvételre kerestetik egy üzembe helyezhető kis golyós csapágy ventilátor. Granatir festőde. Ill., Király u. 101. (2846)

Vadászönkéntesi eksziraruha csizmával együtt olcsón eladó. Ill., Mühle Vi' mos utca 1. l. 3. (2849)

Lakás

2 szoba

konyha, éléskamra, összes mellék helyiségekből álló lakás december 1-re kiadó. Vizvezeték az udvarban. III. ker. Király-utca 68. (2819)

Kiadó

egy szobás lakás. Erzsébetváros, Hattyu-u. 6. (2827)

2 és 1 szobás

lakások olcsón kiadók. IV. ker., Arpad-utca 6. (2851)

Egy szobás

modern lakás, villany és vízvezetékekkel dec. 1 ére kiadó. III. ker., Tírol-utca 78. (2848)

Különféle

Jókarban

levő 350-es „Raleigh” motor kerékpár jutányos áron eladó. IV. ker. Zöldpázsit-utca 21.

Ízletes, szerény házikoszt kapható házonkívül adagonként 15 leiert. Előnyös kisjövdelemmel bíró hivatalnokok és családok részére. Ill. ker., Korona-utca 18—15, jobbra első ajtó. (2852)

Garcon lakásomba

keresek fiatalember lakó ársat. Cim a kiadóban. (2855)

Olcsón

utazhatik

Budapestre és vissza,

ha a személyvonatra érvényes igazolványt 60— leiert, a gyorsvonatra érvényes igazolványt 120— leiert vált. Az I. és II. osztályon a közvetlen alacsonyabb osztályra váltott jegy, a III. osztályra pedig a fél II. oszt. jegy érvényes.

November 30-ig

Igazolványok kaphatók a

Déli Hírlap

kiadóhivatalában, mely vidékre is küldi utá vétel, vagy az ár és a portó előzetes beküldése ellenében.